

## 704 der Beilagen zu den Stenographischen Protokollen des Nationalrates XVII. GP

Ausgedruckt am 15. 9. 1988

# Regierungsvorlage

Änderungen der Anhänge I und II des Übereinkommens über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen sowie Erklärung betreffend die Zurückziehung des österreichischen Vorbehalts gegen die Aufnahme von *Crocodylus porosus* und *Crocodylus cataphractus* in den Anhang I

### AMENDMENTS TO APPENDICES I AND II OF THE CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA

adopted by the Conference of the Parties at its fifth meeting in Buenos Aires, Argentina, 22 April to 3 May 1985

1. In accordance with the provisions of Article XV of the Convention, the Conference of the Parties to the Convention, at its fifth meeting held in Buenos Aires, Argentina, **from 22 April to 3 May 1985**, considered the amendments to Appendices I and II proposed by the Parties. These proposed amendments had been communicated to the contracting or signatory states of the Convention by Notification dated 14 December 1984.

2. The Conference of the Parties took the following decisions:

a) The following taxa are deleted from Appendix I or II of the Convention:

#### APPENDIX I

#### APPENDIX II

### Fauna

#### AMPHIBIA

#### SALIENTIA

#### Bufonidae

*Bufo periglenes*

### Flora

#### CARYOPHYLLACEAE

*Gymnocarpus przewalskii*  
*Melandrium mongolicus*  
*Silene mongolica*  
*Stellaria pulvinata*

#### HAEMODORACEAE

*Anigozanthos* spp.  
*Macropidia ruginosa*

#### LEGUMINOSAE

*Ammopiptanthus mongolicum*

*Thermopsis mongolica*

#### PROTEACEAE

*Banksia* spp.  
*Conospermum* spp.  
*Dryandra formosa*  
*Dryandra polycephala*

#### RUBIACEAE

*Xylomelum* spp.

2

704 der Beilagen

## APPENDIX I

## APPENDIX II

RUTACEAE

*Crowea* spp.*Geleznovia verrucosa*

THYMELAEACEAE

*Pimelea physodes*

VERBENACEAE

*Caryopteris mongolica*

b) The following taxa are transferred from Appendix I to Appendix II of the Convention:

**Fauna**

MAMMALIA

CARNIVORA

Felidae

*Felis bengalensis bengalensis* \*  
(population of China)

REPTILIA

CROCODYLIA

Crocodylidae

*Crocodylus niloticus* \* [subject to the specified export quotas (), populations of Cameroon (20), Congo (1 000), Kenya (150), Madagascar (1 000), Malawi (500), Mozambique (1 000), Sudan (5 000), United Republic of Tanzania (1 000) and Zambia (2 000)]

*Crocodylus porosus* \* [populations of Australia and, subject to the specified export quota, of Indonesia (2 000)]

c) The following taxa are transferred from Appendix II to Appendix I of the Convention:

**Fauna**

MAMMALIA

PRIMATES

Cercopithecidae

*Pygathrix (Rhinopithecus)* spp.

AVES

FALCONIFORMES

Falconidae

*Falco jugger*  
*Falco rusticolus*  
(North American population)

PSITTACIFORMES

Psittacidae

*Ara ambigua*  
*Ara macao*

**Flora**

COMPOSITAE

*Saussurea lappa*

ZAMIACEAE

*Ceratozamia* spp.

## 704 der Beilagen

3

## APPENDIX I

## APPENDIX II

d) The following taxa are included in Appendix I or II of the Convention:

**Fauna**

## MAMMALIA

## CARNIVORA

## Canidae

*Vulpes (Fennecus) zerda*

## ARTIODACTYLA

## Cervidae

*Muntiacus crinifrons*

## Bovidae

*Budoroas taxicolor*

## AVES

## CICONIIFORMES

## Ciconiidae

*Jabiru mycteria*

## GRUIFORMES

## Gruidae

*Gruidae spp. \**

## REPTILIA

## SERPENTES

## Elapidae

*Hoplocephalus bungaroides*

## AMPHIBIA

## SALIENTIA

## Leptodactylidae

*Rheobatrachus spp.*

## Ranidae

*Rana hexadactyla**Rana tigerina*

## MOLLUSCA

## Tridacnidae

*Tridacnidae spp.*

## ARACHNIDA

## ARANEAE

## Theraphosidae

*Brachypelma smithi*

## ANTHOZOA

## SCLERACTINIA

## Pocilloporidae

*Seriatopora spp.**Pocillopora spp.**Stylophora spp.*

## Acroporidae

*Acropora spp.*

## Agaricidae

*Pavona spp.*

## Fungiidae

*Fungia spp.**Halomitra spp.**Polyphyllia spp.*

## Faviidae

*Favia spp.**Platygyra spp.*

## Merulinidae

*Merulina spp.*

## Mussidae

*Lobophyllia spp.*

S

## APPENDIX I

## APPENDIX II

Pectiniidae

*Pectinia* spp.

Caryophylliidae

*Euphyllia* spp.

## HYDROZOA

## ATHECATA

Milleporidae

*Millepora* spp.

## ALCYONARIA

## COENOTHECALIA

Helioporidae

*Heliopora* spp.

## STOLONIFERA

Tubiporidae

*Tubipora* spp.**Flora**

## THEACEAE

*Camellia chrysantha*

e) All parts and derivatives of FLORA spp. listed in Appendix II are included in Appendix II except:

- I. seeds, spores and pollen (including pollinia) except: seeds of Cycadaceae spp., Stangeriaceae spp., and Zamiaceae spp.;
- II. tissue cultures and flasked seedling cultures;
- III. for particular plant species:
  - a) cut flowers of artificially propagated Orchidaceae spp.;
  - b) separate leaves and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated Aloe vera;
  - c) fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated Vanilla spp.;
  - d) parts and derivatives, other than roots and readily recognizable parts thereof, of Panax quinquefolius, and
  - e) fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated Cactaceae spp., and separate stem joints (pads) and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated Opuntia spp. subgenus Opuntia.

(Übersetzung)

# ÄNDERUNGEN DER ANHÄNGE I UND II DES ÜBEREINKOMMENS ÜBER DEN INTERNATIONALEN HANDEL MIT GEFÄHRDETEN ARTEN FREILEBENDER TIERE UND PFLANZEN

beschlossen von der Konferenz der Vertragsparteien bei der 5. Tagung in Buenos Aires, Argentinien, 22. April bis 3. Mai 1985

1. In Übereinstimmung mit den Bestimmungen von Artikel XV des Übereinkommens auf der 5., vom 22. April bis 3. Mai 1985 in Buenos Aires, Argentinien, abgehaltenen Tagung wurden folgende, von den Vertragsparteien vorgeschlagene Änderungen der Anhänge I und II beraten. Diese Änderungsvorschläge wurden den Vertragsparteien oder Unterzeichnerstaaten des Übereinkommens mit Notifikation vom 14. Dezember 1984 zur Kenntnis gebracht.

2. Die Konferenz der Vertragsparteien faßte folgende Beschlüsse:

- a) Die folgenden Arten werden aus Anhang I oder Anhang II des Übereinkommens gestrichen:

## ANHANG I

## ANHANG II

**Tierarten**

## LURCHE

## FROSCHLURCHE

Echte Kröten

Orangekröte

## ANHANG I

## ANHANG II

**Pflanzenarten**

## NELKENGEWÄCHSE

*Gymnocarpus przewalskii*  
*Mongolische Nachtnelke*  
*Mongolisches Leimkraut*  
*Polster-Sternmiere*

 HAEMODORUMGE-  
 WÄCHSE  
 (Blutwurzelsbäume)

*Anigozanthos* spp.  
*Macropidia fuliginosa*

## HÜLSENFRÜCHTLER

*Ammopiptanthus mongolicum*

*Mongolische Fuchsbohne*

 SILBERBAUMGE-  
 WÄCHSE

*Banksia* spp.  
*Conospermum* spp.  
*Dryandra formosa*  
*Dryandra polycephala*

## KRAPPGEWÄCHSE

*Xylomelum* spp.

## RAUTENGEWÄCHSE

*Crowea* spp.  
*Geleznovia verrucosa*

 SEIDELBASTGE-  
 WÄCHSE

*Pimelea physodes*

 EISENKRAUTGE-  
 WÄCHSE

*Mongolische Bartblume*

b) Die folgenden Arten werden von Anhang I in den Anhang II des Übereinkommens übernommen:

**Tierarten**

## SÄUGETIERE

## RAUBTIERE

## Katzen

*Indische Bengal- oder Leopardkatze* \*  
 (Population von China)

## KRIECHTIERE

 KROKODILE (PAN-  
 ZERECHSEN)

## Echte Krokodile

*Nilkrokodil* \* [mit einer festgelegten Exportquote (), Population von Kamerun (20), Kongo (1 000), Kenya (150), Madagaskar (1 000), Malawi (500), Mozambique (1 000), Sudan (5 000), Tansania (1 000) und Zambia (2 000)]

*Leistenkrokodil* \* [Population von Australien und, mit der festgelegten Exportquote, von Indonesien (2 000)]

## ANHANG I

## ANHANG II

c) Die folgenden Arten werden von Anhang II in den Anhang I des Übereinkommens übernommen:

**Tierarten**

## SÄUGETIERE

## HERRENTIERE

## (AFFEN)

Meerkatzenartige  
Altweltaffen

*Kleideraffe* spp.

## VÖGEL

## GREIFVÖGEL

Falken

*Laggarfalke*  
*Gerfalke*  
(Nordamerikanische Population)

## PAPAGEIENVÖGEL

Papageien und  
Sittiche

*Großer Soldatenara*  
*Bechstein-Ara*  
*Hellroter Ara*  
*Gelbflügelara*

**Pflanzenarten**

## KORBBLÜTLER

*Saussurea lappa*

## PALMFARNE

*Ceratozamia* spp.

d) Die folgenden Arten werden in Anhang I oder in Anhang II des Übereinkommens aufgenommen:

**Tierarten**

## SÄUGETIERE

## RAUBTIERE

Hunde

*Fennek, Wüstenfuchs*

## PAARHUFER

Hirsche

*Schwarzer Muntjak*

Horntiere

*Takin*

## VÖGEL

## STELZVÖGEL

Störche

*Jabiru*

## KRANICHVÖGEL

Kraniche

*Kraniche* spp. \*

## KRIECHTIERE

## SCHLANGEN

Giftnattern

*Gelbfleckenschlange*

704 der Beilagen

7

## ANHANG I

## ANHANG II

## LURCHE

## FROSCHLURCHE

Südfrösche

Echte Frösche

*Magenbrüterfrösche* spp.*Sechszehenfrosch*  
*Asiatischer Ochsenfrosch*,  
*Tigerfrosch*

## WEICHTIERE

Riesenmuscheln

*Riesenmuscheln* spp.

## SPINNENTIERE

## ECHTE SPINNEN

Eigentliche Vogelspinnen

*Rotknie-Vogelspinne*,  
*Mexikanische Vogelspinne*

## BLUMENTIERE

## STEINKORALLEN

Stammkorallen

*Seriatopora* spp.  
*Pocillopora* spp.  
*Stylophora* spp.

Baumförmige Korallen

*Acropora* spp.

Agaricidae

*Pavona* spp.

Pilzförmige Korallen

*Fungia* spp.  
*Halomitra* spp.  
*Polyphyllia* spp.

Sternförmige Korallen

*Favia* spp.  
*Platygyra* spp.

Merulinidae

*Merulina* spp.

Mäanderkorallen

*Lobophyllia* spp.

Kammkorallen

*Pectinia* spp.

Caryophylliidae

*Euphyllia* spp.

## HYDROZOEN

## ATHEKATEN

Feuerkorallen

*Millepora* spp.

## LEDERKORALLEN

## COENOTHECALIA

Blaukorallen

*Heliopora* spp.

## RÖHRENKORALLEN

Orgelkorallen

*Tubipora* spp.**Pflanzenarten**TEESTRAUCHGE-  
WÄCHSE*Camellia chrysantha*

e) Alle in Anhang II aufgeführten Teile und Erzeugnisse von Pflanzenarten spp. werden in Anhang II aufgenommen, ausgenommen:

I. Samen, Sporen und Pollen (einschließlich Pollinen), ausgenommen: Samen von Palmfarnen spp., Stangeriengewächsen spp. und Palmfarnen spp.;

II. Gewebekulturen und in vitro-Keimlingskulturen

III. Pflanzenteile

a) Schnittblumen von künstlich vermehrten Orchideen spp.

b) einzelne Blätter sowie Teile und Erzeugnisse der Art *Aloe vera*, welche von außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebietes eingebürgerten oder von künstlich vermehrten Pflanzen stammen;

c) Früchte sowie Teile und Erzeugnisse von Vanillen (*Vanilla* spp.), welche von künstlich vermehrten Pflanzen stammen;

d) Teile und Erzeugnisse, ausgenommen Wurzeln und ohne weiteres erkennbare Teile von *Panax quinquefolius*; und

e) Früchte und Teile und Erzeugnisse von den außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebietes eingebürgerten oder von künstlich vermehrten Kakteen und einzelne Stammglieder (Scheiben) sowie Teile und Erzeugnisse von den außerhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebietes eingebürgerten oder künstlich vermehrten Opuntien spp. der Untergattung *Opuntia*.

### **Erklärung über die Zurückziehung des österreichischen Vorbehalts zum Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen**

## **ERKLÄRUNG**

Der von der Republik Österreich gemäß Art. XXIII Abs. 2 lit. a erklärte Vorbehalt in Bezug auf die Arten *Crocodylus porosus* und *Crocodylus cataphractus* wird zurückgezogen.



**VORBLATT****Problem:**

Die Anhänge I und II zum Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (Washingtoner Artenschutzübereinkommen) wurden durch Beschlüsse der 5. Tagung der Konferenz der Vertragsstaaten in Buenos Aires/Argentinien in verschiedenen Punkten geändert. Da diese Änderungen die Änderung eines mit Genehmigung des Nationalrates abgeschlossenen Vertrages darstellen, bedürfen sie vor ihrer Kundmachung formell der gleichen Behandlung wie der Vertrag selbst.

**Problemlösung:**

Einholung der Genehmigung des Nationalrates.

**Alternativen:**

Keine.

**Kosten:**

Keine.

## Erläuterungen

Gemäß Artikel 15 Abs. 1 des Übereinkommens können anlässlich der alle zwei Jahre stattfindenden Tagungen der Konferenz der Vertragsparteien Änderungen der Anhänge I und II des Übereinkommens vorgenommen werden. Jede Vertragspartei kann derartige Änderungen zur Beratung auf der nächsten Tagung vorschlagen. Der Wortlaut der vorgeschlagenen Änderungen ist dem Sekretariat mindestens 150 Tage vor der Tagung mitzuteilen. Das Sekretariat übermittelt diese Vorschläge sowie seine Empfehlungen dazu allen anderen Vertragsparteien und teilt die Antworten spätestens 30 Tage vor der Tagung mit. Auf der Tagung selbst wird über die Vorträge abgestimmt. Erreicht ein Vorschlag die Zweidrittelmehrheit der Anwesenden und abstimmenden Vertragsparteien, ist die Änderung angenommen. Sie tritt für alle Vertragsparteien mit Ausnahme jener, die einen Vorbehalt nach Artikel XV Abs. 3 machen, 90 Tage nach der Tagung in Kraft.

Auch auf der von 22. April bis 5. Mai 1985 in Buenos Aires/Argentinien stattgefundenen 5. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien standen Änderungsvorschläge zur Debatte. Sie betreffen sowohl Neuaufnahmen als auch Streichungen von Arten in den Anhängen I oder II sowie die Umreihung von Arten aus Anhang II nach Anhang I oder aus Anhang I nach Anhang II.

Die Streichungen betrafen entweder Arten, deren Populationen sich so entwickelt haben, daß

sie eines besonderen Schutzes durch das Übereinkommen nicht mehr bedürfen, bzw. war auch für die Umreihung von Arten aus Anhang I nach Anhang II maßgebend, daß die Populationen sich soweit erholt haben, daß die strengen Schutzregeln, wie sie für Anhang-I-Arten vorgesehen sind, gelockert werden konnten. Umreihungen von Anhang II nach Anhang I dagegen erfolgten, weil die Gefährdung der betreffenden Arten bzw. das Bedürfnis nach verstärktem Schutz größer geworden war.

Im Zusammenhang mit dem Beitritt Österreichs zum Übereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen wurde gegen die Aufnahme von *Crocodylus porosus* (Leistenkrokodil) und *Crocodylus cataphractus* (Panzerkrokodil) in den Anhang I ein Vorbehalt bei der Depositarregierung angebracht, da von seiten der betroffenen österreichischen Verarbeitungsbetriebe ein weiterer Bedarf an Bezug von Häuten der oben angeführten Tiere aus jenen Ländern, die ebenfalls einen diesbezüglichen Vorbehalt angebracht haben, bekanntgegeben wurde.

Da nunmehr dieser Bedarf auf Grund des Begutachtungsverfahrens nicht mehr gegeben ist und auch vergleichbare europäische Länder die Vorbehalte inzwischen zurückgezogen haben, erscheint es angebracht, daß nunmehr auch Österreich seine diesbezüglichen Vorbehalte zurückzieht.